

**D o d a t o k č. 1/2012**  
**k Zmluve č. 1972/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ:	<b>Obec Vyšná Slaná</b>
Sídlo:	<b>049 26 Vyšná Slaná 29</b>
v mene ktorého koná:	<b>Ing. Dušan Gallo, starosta obce</b>
IČO:	<b>00328901</b>
Bankové spojenie:	<b>Dexia banka Slovensko, a.s., Žilina</b>
číslo účtu:	<b>7527081005/5600</b>
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)	

**a**

Poskytovateľ:	<b>Úrad vlády Slovenskej republiky</b>
Sídlo:	<b>Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1</b>
v mene ktorého koná:	<b>Ing. Viktor Nižňanský, PhD.</b>
	<b>vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky</b>
IČO:	<b>00151513</b>
Bankové spojenie:	<b>Štátna pokladnica, Bratislava</b>
Číslo účtu :	<b>7000060195/8180</b>
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)	

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1972/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 30.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Vo Vyšnej Slanej, dňa .....**

**Obec Vyšná Slaná**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

**Ing. Dušan Gallo**  
**starosta obce**

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Vysna Slana pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

Názov protipovodňovej stavby :

Program revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu v obci Vysna Slana

k.ú. Vysna Slana,

996, 997, 998, 999, 1000, 1011, 1012, 1014, 1015, 1016, 1017,

1018, 1019, 1020, 1021, 1031, 1033,

1034, 1035, 1037, 1041, 1042, 1044, 1047, 1050, 1051, 1052,

1054, 1055, 1057, 1058, 1061, 1062,

1063, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	14,00	50	700,00
<b>celkom</b>				<b>700,00</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov :				
Zrubové prehrádzky	ks	102,00	41	4 182,00
Vodozádržné odrážky na lesných cestách	ks	73,00	67	4 891,00
PHM - benzín	projekt	1,54	214	329,60
PHM - olej	projekt	1,98	129	255,40
<b>celkom</b>				<b>9 658,00</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované <u>odávateľsky</u> , napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	300,00	5	1 500,00
vodný majster	osoba/mesiac	800,00	5	4 000,00
projektová dokumentácia	ks	1500,00	1	1 500,00
GPS zameranie	ks	300,00	1	300,00
školenie vodného majstra	skolenie	100,00	1	100,00
<b>celkom</b>				<b>7 400,00</b>

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Vysna Slana pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

**Názov protipovodňovej stavby :**

**Program revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu v obci Vysna Slana**

**k.ú. Vysna Slana,  
996, 997, 998, 999, 1000, 1011, 1012, 1014, 1015, 1016, 1017,  
1018, 1019, 1020, 1021, 1031, 1033,  
1034, 1035, 1037, 1041, 1042, 1044, 1047, 1050, 1051, 1052,  
1054, 1055, 1057, 1058, 1061, 1062,  
1063, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069**

**Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )**

<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.:				
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	7,00	10	70,00
ochranné pracovné prostriedky	osoba	43,95	10	439,50
strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )	osoba/mesiac	34,65	50	1 732,50
<b>celkom</b>				<b>2 242,00</b>
<b><i>Spolu (bežné výdavky)</i></b>				<b><i>20 000,00</i></b>

**Vysvetlivky:**

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne.  
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10464 m<sup>3</sup> vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Vysna Slana.

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

objekt č.1 - hrádzky : 41 kusov, vybudovaný objem : 2460 m<sup>3</sup>

objekt č. 2 - odrazky: 67 kusov, vybudovaný objem 8004 m<sup>3</sup>,

**NÁZOV OBCE :**

Vysna Slana

**ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno,  
priezvisko ) :**

Ing. Dušan Gallo

**MIESTO A DÁTUM:**

Vysna Slana, 13.03.2012

**OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:**